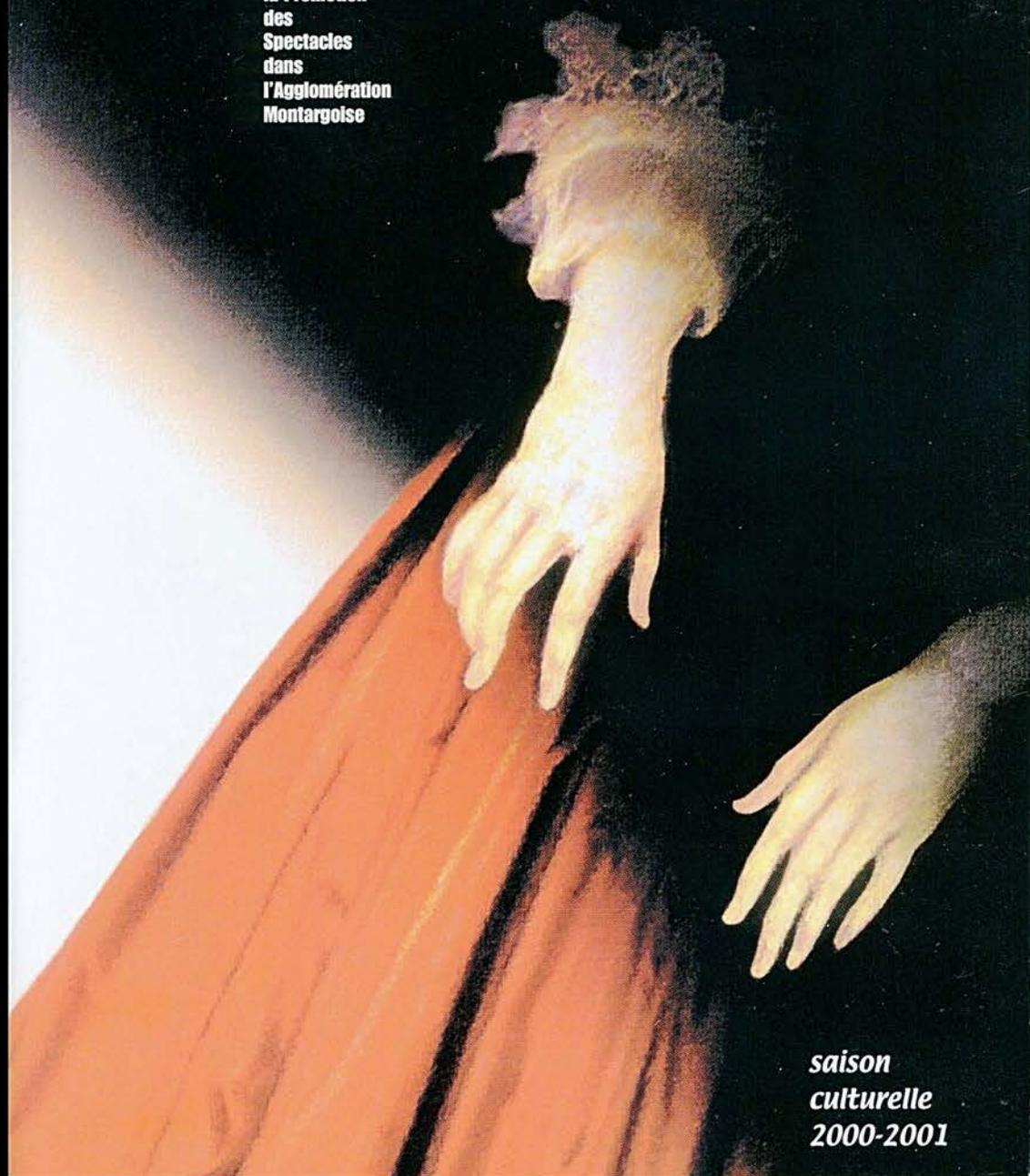


apsam

District Montargis

Association
pour
la Promotion
des
Spectacles
dans
l'Agglomération
Montargoise



saison
culturelle
2000-2001



A vous, habitants du District et de l'Est du Loiret, à vous, spectateurs de tous âges, à vous enfin que la recherche du rire et de l'émotion rassemble, nous sommes heureux de proposer la belle cohorte de spectacles de l'APSAM District pour 2000-2001. Cette saison culturelle représente en effet un ensemble très ouvert, ouvert aux enfants et aux familles, ouvert aux Montargois jeunes ou moins jeunes.

En réunissant, dans ce programme, la musique sous toutes ses formes, la chanson, la danse, le théâtre, la variété, nous vous invitons à rencontrer tout au long de l'année, des artistes, des orchestres, des troupes aux talents reconnus.

Ainsi, le District de Montargis renforce son rayonnement par la place évidente qu'il donne à la culture. Cette saison est la vôtre parce qu'elle est celle de tous les Montargois. Nous formons le vœu de vous retrouver bientôt au Tivoli, à l'Espace Jean Vilar, à la Salle des Fêtes ou à Paucourt.

Max Nublat
Président
du District
de l'Agglomération
Montargoise
Conseiller
Général

François Bonneau
Vice-Président
du District
Chargé
des Affaires
Culturelles
Conseiller
Régional



Voici une nouvelle saison, conçue comme un parcours de plaisirs, de surprises, d'émotion.

...parcours de plaisirs que vous pourrez apprécier en famille puisque de nombreux spectacles peuvent accueillir des enfants (voir p 32)

...parcours de surprises, car nous découvrirons ensemble plusieurs créations comme *Marchands de sable* ou *La Traversée des Rois*

...parcours d'émotion profonde avec *La Flûte Enchantée* ou *Lucrece Borgia*.

Nous espérons que ces divertissements qui répondent tous à une forte exigence de qualité, vous feront passer une bonne saison, et contribueront également au rayonnement de notre agglomération montargoise.

Claudine Clairay
Responsable
de la programmation



Evasion

Six voix pour cinq continents

Avec : Gwenaëlle Baudin, Sabrina Esseid, Anne-Marie Ferreira, Nathalie Ferreira, Laurence Giorgi, Habla Troudi

2

Télérama

Ces six jeunes femmes, toutes issues de l'immigration, ont conquis le dernier Printemps de Bourges ! Ne les ratez pas.

Chorus

Evasion réconcilie avec une grande sensibilité la majesté du sacré et la spontanéité populaire.

Politis

Un tour du monde des cultures, inattendu et réjouissant.



Le groupe **EVASION** est né de la rencontre de six jeunes femmes de différentes origines (Italie, Portugal, Algérie) passionnées de chant. Elles explorent les répertoires de la planète : complainte zaïroise, chants d'amour portugais ou kabyles, invitation à la danse tzigane, chants yiddish des ghettos juifs, berceuse zoulou, chants de révolte d'Haïti ou de Bulgarie. Ces six femmes sont des rebelles qui jouent avec leurs timbres de voix ; parfois rageuses, austères, mélancoliques ou toniques, elles disent la révolte, mais aussi l'amour ou la joie de vivre. C'est beau, sensuel, envoûtant. ■

Vendredi 29
Samedi 30
septembre 2000
20 h 45

**Salle Polyvalente
de Paucourt**
Durée : 1 h 20

Tarif unique 50 F

Les Wriggles

**Du théâtre musical humoristique ?
De l'humour théâtral en chanson ?**

A voir en famille



3

Télérama

Un tour de chant ébouriffant ! Les Wriggles débordent d'exaltation et de fougue. Explosifs.

Libération

Leurs textes sont truffés de blagues "vachardes", d'histoires noires. Ils n'ont pas leur pareil pour croquer la caricature des rappeurs français ou singer la mièvrerie des romances sentimentales.

C'est un condensé de poil à gratter !

Le Parisien

L'humour déjanté des Wriggles :

un pastiche bien français !

Jeudi 12
Vendredi 13
octobre 2000
20 h 45

Tivoli - Montargis
Durée : 1 h 30

Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes 50 F

Gratuit pour les habitants de Pannes



Une guitare, cinq voix.

Les Wriggles ont tellement mélangé les genres que plus personne ne s'y retrouve et que tout le monde s'y reconnaît.

Ce sont des chants "nullillistes", des polyphonies punk, des raps acoustiques, des contes pour enfants, des ballades amoureuses.

Ce sont des personnages qui chantent et des chanteurs qui jouent. Violents, débiles, satiriques, absurdes, poétiques, drôles et pathétiques. Toujours rouges dans les costumes et parfois noirs dans les propos. Ils font beaucoup de choses et beaucoup de choses font les Wriggles. ■

Parfum de contrebasse

Un orchestre de très grande classe.

Dimanche 22
octobre 2000
18 h 00

Espace Jean Vilar
Amilly

Plein tarif 100 F
Apsam 80 F
Hot Club 60 F



PS
C'est désormais une tradition, la saison de jazz commencera le dernier dimanche (le 24, à 18 h, Espace Jean Vilar) par un trio : celui du pianiste Ahmet Gulbay (très inspiré de Monty Alexander, Phineas Newborn, Ahmad Jamal), avec un des plus prestigieux noms du jazz à la batterie : Philippe Combelle.

Entrée
65 F,
gratuit
pour
les
abonnés.



Autour de la contrebasse chaleureuse et merveilleusement timbrée de Pierre-Yves Sorin, on retrouve l'aristocratie du jazz français : Daniel Huck (sax alto), François Biensan (trompette), Vincent Cordelette (batterie), avec un plaisir décuplé par la présence d'Alain Jean-Marie au piano et d'André Villéger au saxophone (deux immenses musiciens que le hasard ne nous avait pas encore permis de présenter à Amilly). "Parfum de contrebasse", c'est aussi un spectacle, mis en place et en lumière, riche en sons chaleureux puisant à travers un parcours original le meilleur du hard bop des années cinquante, marié aux exubérances du Harlem des années quarante. Servi chaud et épicé, c'est superbe! ■

Mercredi 25
Jeudi 26
Vendredi 27
octobre 2000
20 h 45

Tivoli - Montargis

Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes 50 F



A
voir
en
famille



Zigmund Follies

Avec : Eric de Sarria, Magali Lotufo
Mise en scène : Philippe Genty

Un conteur découvre avec effroi que sa main gauche, depuis quelque temps, fouille ses poches, son portefeuille, ouvre ses lettres. Il la surprend même en train de retourner

sa veste. Comment celle-ci l'entraîne par accident à l'"intérieur" après avoir traversé au péril de sa vie une fermeture, la sinistre fermeture Éclair! Comment au cours d'une poursuite effrénée entre lui et sa main gauche, il rencontre Félix Nial de la police secrète, égaré dans l'un de ses déguisements, puis la main droite du Ministre de l'Intérieur. Sa main droite est-elle complice? Joue-t-elle un double jeu? Notre conteur trouvera-t-il le moyen de s'en débarrasser? Pourra-t-il rattraper sa main gauche? Autant d'énigmes qui trouvent leurs réponses dans "Zigmund Follies". ■

Le Monde
On trouve toute l'excentricité et la poésie de Philippe Genty, véritable magicien, acrobate du verbe, jongleur du temps, manipulateur au brio sans limite.
Le Quotidien de Paris
Une valse étourdissante d'objets qui, manipulés, perdent leur identité et se font tour à tour inquiétants, étranges ou séduisants.

Quatuor Musique de chambre

Avec : Charles Zebley, flûte traversière ; Alice Pierot, violon ; David Simpson, violoncelle ; Noëlle Spléth, clavecin.

Mardi 7
novembre 2000
20 h 45

Tivoli - Montargis
Durée : 1 h 30

Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes
et enf. éc.
de musique 50 F

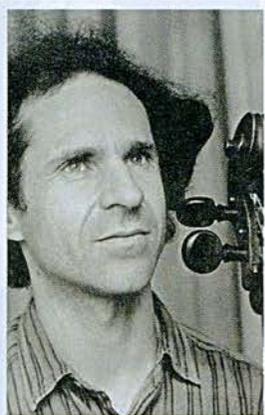
Spectacle APSM

6

Voici un quatuor de musique de chambre remarquable de cohésion et de dynamisme : l'ensemble allie une rythmique solide à une grande souplesse.

L'élégance des sons, la finesse du jeu et la complicité des musiciens emportent l'adhésion totale du public.

Au programme : J. Barrière, J.M. Leclair, M. Blavet, J.S. Bach et G.P. Telemann. ■



Mardi 14
Mercredi 15
novembre 2000
20 h 45

Tivoli - Montargis
Durée : 1 h

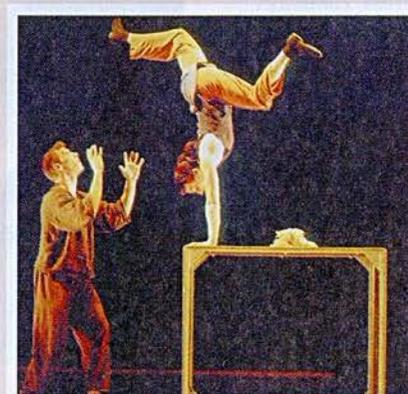
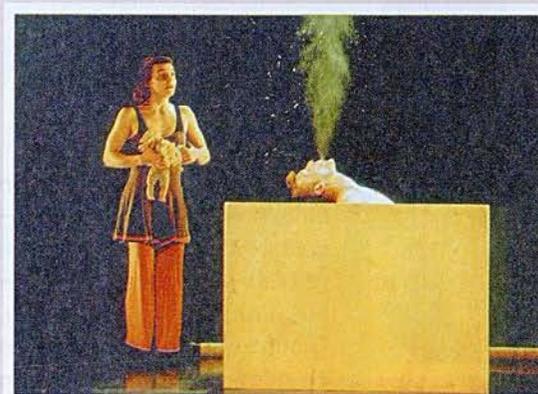
Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes 50 F

Gratuit pour
les habitants de Chalette

Pas touche terre

De et avec Babeth Gros et Rémy Balagué
Mise en scène : Christian Coumin
Compagnie Vent d'Autan.

A voir
en
famille



Pas touche terre est une histoire d'amour ludique, pétillante, tendre.

Elle, Babeth, ingénue, mutine, sauvage, se laisse peu à peu apprivoiser par Rémy.

Sans un mot, subtilement, la connivence émerge, puis la confiance et enfin l'ivresse d'être à deux, et Babeth ne touche plus terre.

Le spectacle est un véritable tourbillon qui tient à la fois de la danse et de l'acrobatie burlesque : un hymne à l'amour ! ■



L'Express
Acrobates-poètes,
Rémy et Babeth
revisitent une rencontre
amoureuse mêlant
humour et performance.

Sud Ouest
Une grande créativité
poétique qui ne renie
pas pour autant
les fondements
des arts du cirque.

La Dépêche du Midi
Une perfection
de tendresse, de poésie,
d'humour et surtout
de talent.

Pas touche terre
touche au sublime !

7

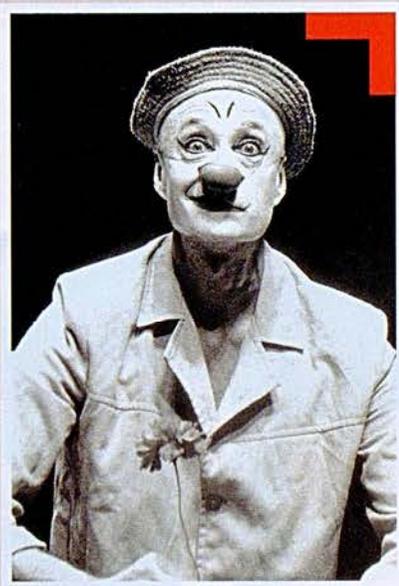
Nez à nez

Suite poétique improvisée

Avec : Irène Baccuet, Jean-Luc Bosc, Sandrine Gélin, Marie-Emilie Nayrand, Jean Peysson

Mise en scène : Jean-Luc Bosc.

Compagnie Le Voyageur Debout.



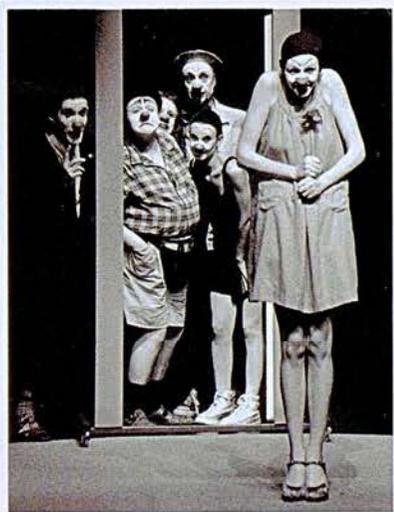
8

Festival d'Avignon

Drôles, complices, tendres et pleins d'humour, ces cinq clowns-là ne basculent jamais ni dans le trop, ni dans le pas assez. Le public est enchanté !

La Marseillaise
Impossible de vous dire ce que vous verrez quand vous déciderez d'y aller : l'impro est reine.

L'Express
Remémorez-vous Buster Keaton, Max Linder, Charlie Chaplin ou Monsieur Hulot de Tati pour vous faire une juste et appréciable idée. La Compagnie du Voyageur Debout est un fidèle miroir, à peine grossissant, de nos défauts. De nos vertus aussi.



Vendredi 24
Samedi 25
novembre 2000
20 h 45

Tivoli - Montargis
Durée : 1 h 20

Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes 50 F

Gratuit
pour les habitants
de Corquilleroy

A voir
en
famille



Devant nous Lulu, le clown innocent et lunaire, se maquille. Puis il appelle ses amis : Félix, le vieux garçon sensible, l'ahurissante Filomène, Fanfine qui aime les hommes en général (et les beaux en particulier), Tonton Pouchard, ancien combattant qui a le sens du devoir et un gros appétit.

Et la fête commence ! La fête ? C'est le public qui en décide. Comme dans un jeu interactif, c'est lui qui lance les thèmes, les mots, sur lesquels les clowns vont improviser et construire le spectacle : un travail hors norme, chaque soir différent mais toujours délicieux ! ■

The Ladies of Song

Dimanche 26
novembre 2000
18 h 00

Espace Jean Vilar
Amilly

Plein tarif 100 F
Apsam 80 F
Hot Club 60 F



Le concert de cette année nous permettra d'entendre un groupe féminin de Philadelphie qui existe depuis 1972 : The Ladies of song - cinq chanteuses et une pianiste - sont considérées comme l'un des meilleurs groupes vocaux féminins.

Si vous voulez vivre ces moments d'émotion que génère la communion public-chanteuses, ces salles en délire, cette tension qui monte jusqu'à l'incantation... il sera indispensable de louer vos places à l'avance...

Depuis les Sensational Nightingales, l'Espace Jean Vilar a vibré aux hymnes et spirituals pleins de flamme et d'émotion des Stars of Faith, des Bill Moss Singers, sans oublier Liz Mc Comb que vous avez pu découvrir bien avant qu'elle ne soit consacrée star.

Depuis, le gospel est devenu une mode : chaque village, chaque paroisse organise son concert de gospel. Dans ce "gospel business", le Hot Club a toujours joué la carte de l'authenticité, considérant que les gens nés dans cette musique, qui la vivent au quotidien, étaient les plus à même d'en exprimer l'art dans ce qu'il a de plus sincère. Le gospel que nous vous offrons, n'a pas seulement la couleur et le goût du gospel, c'est LE gospel. ■

9

Trois fois tout

(avec trois fois rien)

Avec Pina Blankevoort, Hélène Gustin, Ami Hattab
et Patrick Raffault (accordéon)

Mise en scène Luisa Gaillard.

Compagnie Agitex



Le Progrès

Ils pratiquent l'autodérision avec délectation et proposent au long de leur spectacle d'inénarrables numéros de jonglerie.

Le Parisien

Des accessoires dérisoires mais beaucoup de talent et d'imagination, des cascades de gags aussi drôles que touchants, impertinents mais jamais cyniques.

A voir en famille



Tivoli - Montargis

Durée: 1 h 10

Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes 50 F

Gratuit pour les habitants de Villemandeur et Cepoy

Trois employés d'une grande surface ont préparé un spectacle de fin d'année pour le personnel du magasin.

Admiratifs des grands artistes de la piste, ils offrent ce spectacle avec une grande générosité malgré leurs modestes moyens.

Ce trio burlesque et leur accordéo-accompagnateur combinent musique, chant, danse, exploits, jonglage et autres surprises dans ce cabaret clownesque.

Pendant 4200 secondes vous allez oublier vos soucis, vos amours perdues et vos factures impayées.

Laissez-vous embarquer dans l'aventure de cette petite famille bien agitée. ■

décembre 2000
Vendredi 1
Samedi 2
20 h 45
Dimanche 3
15 h 30

Dimanche 3
décembre 2000
de 15 h 00
à 20 h 00

Espace Jean Vilar
Amilly

Plein tarif 160 F
Apsam 140 F
Hot Club 120 F

Et pour que la folie soit totale nous avons convié :

1. Un big band qui décoiffe ; le Paris Swing Orchestra.
2. Une petite formation évoquant le jazz des origines, celui de la Nouvelle Orléans avec Marc Richard.
3. Le Swing des années quarante-cinquante du Mainstream Swing Quintet.
4. Formule Quatre !!!! les fous chantants.

Ces quatre concerts seront séparés d'interludes œnophiles et gustatifs – mais également musicaux – avec, sur un grand écran, quelques-uns des plus grands noms du jazz. Le tout devrait se terminer, vers 20 h, dans l'ivresse collective provoquée par un abus de musiques fortes. Le siècle pourra s'achever,



l'hiver passer à l'offensive, vous serez prêts à tout affronter, même les fêtes de fin d'année.

Dimanche du swing

Un souing(e) en hiver



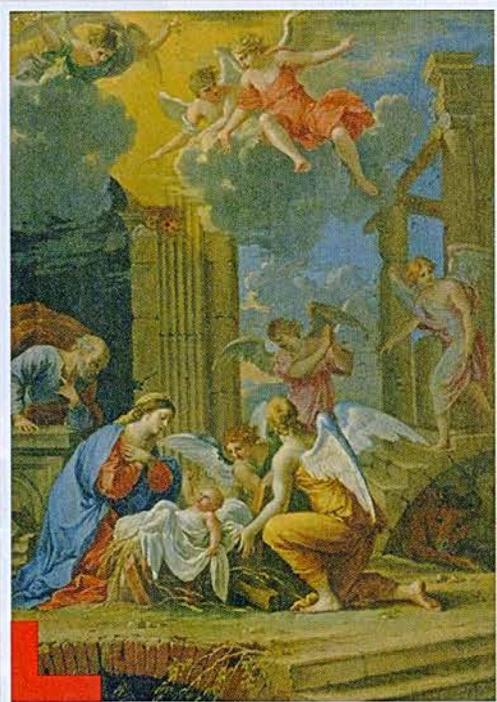
Début décembre, l'hiver, le froid, le brouillard, les jours de plus en plus courts... c'est dur pour le moral.

C'est pourquoi nous avons décidé de faire quelque chose pour survivre... Le seul antidote au "gobu" (ancêtre bourguignon du blues) c'est la folie et la chaleur du swing, donc nous vous invitons à un dimanche de swing et de folie, en quelque sorte le Souing(e) d'un après-midi d'hiver. ■

Oratorio de Noël

J.S. BACH

Direction : Marianne Guengard
Orchestre et Chœur du Conservatoire de
Boulogne Billancourt. Ensemble vocal Le Motet.



Le public pourra assister à une conférence
sur l'Oratorio, animée par Fabrice Contri,
le mercredi 13 décembre à 18 h 30 au Tivoli.

Lundi 18
décembre 2000
20 h 45

Eglise
S^{te} Madeleine,
Montargis

Plein tarif 70 F
Carte Jeunes 50 F

Gratuit
pour les enfants
de l'école
de musique

Spectacle APSM

Mardi 9
janvier 2001
20 h 45

Salle des Fêtes
Montargis
Durée : 1 h 40
sans entracte

Tarif unique 150 F
Spectacle hors
abonnement

Ouverture
des réservations
le 17 octobre



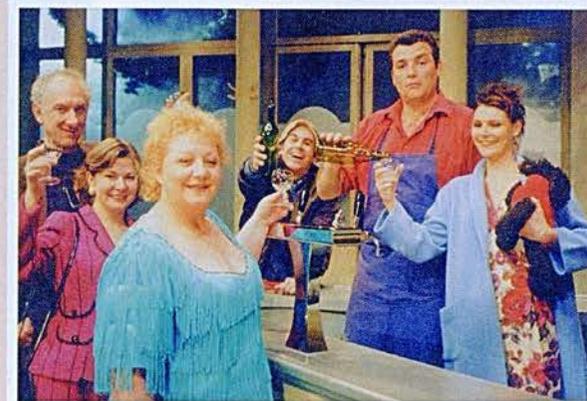
Morceaux choisis

- De toute façon, Schubert,
sans sa musique, c'est un raté.
- Ils ont dit qu'il allait pleuvoir,
ils l'ont fait !
- Au début le chômage c'était bien,
mais maintenant, on est trop.
- Tant qu'il y aura des bonnes
femmes chez les féministes,
ça marchera jamais.
- Les trente-cinq heures,
ça ne me gêne pas
vu que je pars toujours avant.
- Le Pastis c'est les vacances,
le Ricard c'est le boulot.
- J'aime bien les grèves, ça me
rappelle quand j'avais du boulot.

Les nouvelles brèves de comptoir

Avec Lisa Schuster, Chantal Neuwirth, Laurent Gamelon,
Christian Pereira, Philippe Vieux, Nathalie Kanoui
Mise en scène Jean-Michel Ribes.

Depuis des années, Jean-Marie Gourio collecte, au hasard des bistrotis parisiens, de truculentes répliques de la vie ordinaire, de ces phrases, aphorismes et anecdotes recueillis goutte à goutte autour d'un zinc. On vient là pour entendre en vrac le langage de la rue. C'est le parler populaire coloré, imagé, péremptoire, les petites phrases qui tombent à pic : tous les sujets hautement philosophiques sont évoqués en de savoureux coq-à-l'âne, râleries poujadistes, absurdités cocasses. ■



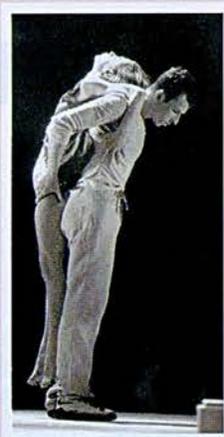
Qui vive

A voir en famille



De et avec
Violaine Véricel
et Bertrand Davy
Compagnie
Temps Battant.

14 Une master-class, animée par les danseurs, est proposée par L'E.M.M.D.M. le mercredi 17 après-midi.



Le Progrès
Une chorégraphie d'une singulière force expressive, un moment particulièrement intense.

La Saison de la Danse
Un duo jubilatoire et enjoué en diable.

Danser
Un bain de jeunesse ! Spectacle émouvant dans lequel on perçoit une parfaite et intense complicité.

Jeudi 18
janvier 2001
20 h 45

Tivoli - Montargis

Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes 50 F

Spectacle APSM

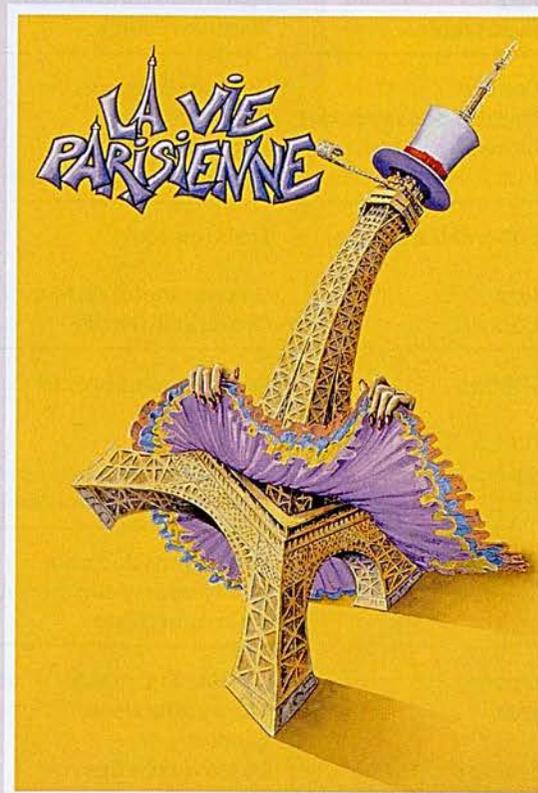
Le spectacle est bâti sur le mythe de Pygmalion, le roi légendaire amoureux de la statue qu'il avait sculptée... Et Bertrand (Pygmalion) attentif et tendre, façonne Violaine, une Galatée sensuelle aux airs d'enfant un peu boudeur. La statue prend vie, à petits gestes, à petits pas, pour finalement s'envoler dans des sauts radieux, des courses folles où chair et pierre se confondent. Dansée avec une rigueur irréprochable, cette chorégraphie à la fois pensive et légère dégage une émotion esthétique colorée d'une délicieuse touche d'érotisme, qui est peut-être tout simplement une idée du bonheur! ■



Jeudi 25
janvier 2001
20 h 30

Salle des Fêtes
Montargis
Durée : 3 h

Plein tarif 150 F
Abonnés 120 F
Carte Jeunes 80 F



Ce spectacle est soutenu par la Caisse d'Épargne.



CAISSE D'ÉPARGNE
DU VAL DE FRANCE ORLÉANS

La Vie Parisienne Offenbach

Direction musicale : Joël Suhubiette
Avec le Jeune Orchestre Lyrique Français
Eric de Sarria, Magali Lotufo
Mise en scène : Olivier Desbordes
Compagnie Castres - Opéra Éclaté

Offenbach a passé sa vie à nous réjouir en musique : ses airs si simples en apparence s'imprègnent immédiatement dans nos mémoires. Il prend pour cible ses contemporains, les snobs parisiens, les mondains ridicules qu'il fustige. Dans la Vie Parisienne on se trouve dans un monde surréaliste, dans un dessin de Cocteau, dans un tableau de Magritte ou un bal de Toulouse-Lautrec. Et qui mieux qu'Olivier Desbordes (metteur en scène de La Belle Hélène et de La Duchesse de Gerolstein) pouvait traduire avec cette folie joyeuse, le monde délirant de la Vie Parisienne? ■



calendrier 2000-2001



septembre

p 2 Musiques du Monde Evasion Salle Polyvalente de Paucourt Vendredi 29 / samedi 30 20 h 45

octobre

p 3 Burlesque musical Les Wriggles Tivoli Jeudi 12 / vendredi 13 20 h 45
 p 4 Jazz Parfum de contrebasse Espace Jean Vilar Dimanche 22 18 h 00
 p 5 Inclassable Zigmund Follies Tivoli Mer. 25 / jeudi 26 / vendredi 27 20 h 45

novembre

p 6 Concert Quatuor Baroque Tivoli Mardi 7 20 h 45
 p 7 Théâtre dansé / cirque Pas touche terre Tivoli Mardi 14 / mercredi 15 20 h 45
 p 8 Clowns Nez à nez Tivoli Vendredi 24 / samedi 25 20 h 45
 p 9 Jazz The Ladies of song Espace Jean Vilar Dimanche 26 18 h 00

décembre

p 10 Cabaret burlesque Trois fois tout Tivoli Vendredi 1 / samedi 2 20 h 45
 p 11 Jazz Un swouing(e) en hiver Espace Jean Vilar Dimanche 3 15 h à 20 h 00
 p 12 Concert Oratorio de Noël Eglise Sainte-Madeleine, Montargis Lundi 18 20 h 45

janvier

p 13 Théâtre Les nouvelles brèves de comptoir Salle des Fêtes de Montargis Mardi 9 20 h 45
 p 14 Danse Qui vive Tivoli Jeudi 18 20 h 45
 p 15 Opéra comique La Vie parisienne Salle des Fêtes, Montargis Jeudi 25 20 h 30
 p 18 Jazz Les Boogies Swingers Espace Jean Vilar Dimanche 28 18 h 00

février

p 19 Théâtre et musique Marchands de Sable Tivoli Mercredi 7 20 h 45
 p 20 Théâtre Mort accidentelle d'un anarchiste Espace Jean Vilar Jeudi 15 / vendredi 16 20 h 30

mars

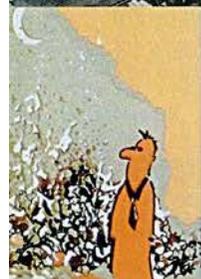
p 22 Opéra La Flûte Enchantée Espace Jean Vilar Lundi 12 20 h 30
 p 23 Jazz Marc Lafferrière Espace Jean Vilar Dimanche 25 18 h 00
 p 24 Théâtre musical La traversée des rois Tivoli Jeudi 29 / vendredi 30 20 h 45

avril

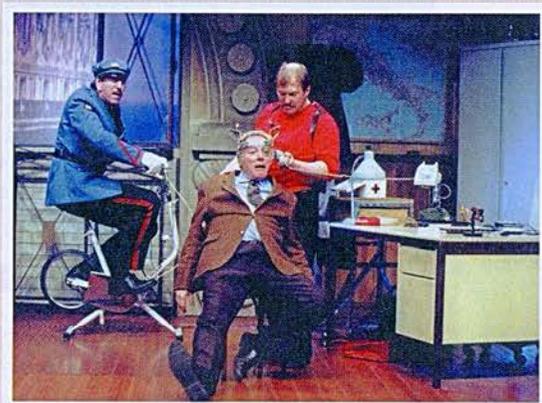
p 25 Musique de Chambre Quatuor Atlantis Tivoli Vendredi 6 20 h 45
 p 26 Théâtre Lucrèce Borgia Tivoli Lundi 9 / mardi 10 20 h 45

p 27 Les ateliers Tivoli
 p 28 Spectacles scolaires Souvenir d'un pantin Tivoli du mardi 5 au lundi 11 décembre
 p 29 Salon Colère Polaire Salle des fêtes Montargis du jeudi 14 au vendredi 22 décembre
 Les Jardins d'Agrément Salon du livre Amilly 23, 24, 25 mars

p 30/31 Informations pratiques
 p 32 Saison par genres et âges



Mort accidentelle d'un anarchiste...



Le jury du Nobel de la littérature à propos de Dario Fo "couronné" il y a deux ans : c'est en mélangeant le rire et la gravité qu'il a fait prendre conscience des abus et injustices de la vie sociale.

Le Figaro

Un ouragan de rire ! J.J. Moreau est omniprésent, Frégoli éblouissant, inquiétant. Il paraît créé pour cette farce. Un nettoyage par le rire !

Le Canard Enchaîné

La pièce est servie par une brochette de comédiens irrésistibles autour du formidable Jean-Jacques Moreau, ludion infatigable, magicien de la pirouette, bouffon rigolard qui sait rester léger dans les paroles.

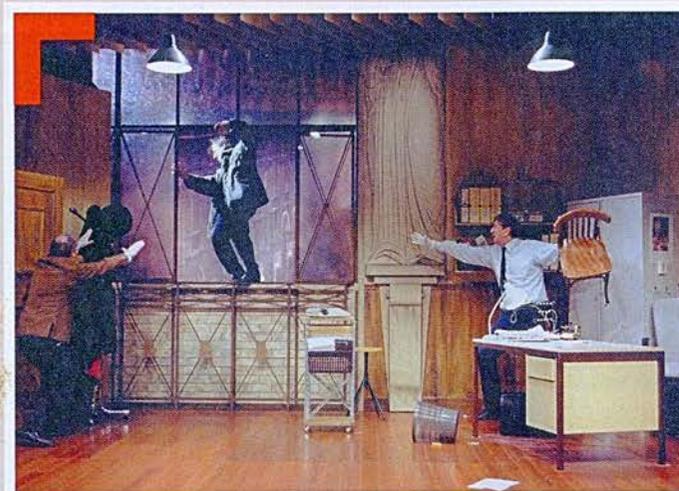


Jeudi 15
Vendredi 16
février 2001
20 h 30

Espace Jean Vilar
Amilly

Durée : 2 h 05

Plein tarif 120 F
Abonnés 100 F
Carte Jeunes 80 F



Dans un commissariat de police, quelque part en Italie, un anarchiste, lors d'un interrogatoire, se jette par la fenêtre. Suicide ? Bavure ?

Un fou se fait passer pour le Premier Président de la Cour de Cassation et se dit chargé de l'enquête.

Une bouffonnerie décapante, une joyeuse insolence, voilà qui est réconfortant.

Jean-Jacques Moreau, Arlequin illuminé, est éblouissant dans le rôle du justicier. Le trait est outré mais l'effet saisissant. Le rythme est proche du délire. ■



... Dario FO

Avec J.J. Moreau, Francis Demy, Michel Forton, Rémy Kirch, Olivier Lefèvre, Jacques Echantillon
Mise en scène Jacques Echantillon

Cinq nominations
pour les molières
2000

Meilleur comédien :
Jean-Jacques Moreau
Meilleur auteur :
Dario Fo

Prix

Meilleur adaptateur
d'une pièce
étrangère :
Valérie Tascia
Meilleur metteur
en scène :
Jacques Echantillon
Meilleure pièce
comique :
Mort accidentelle
d'un anarchiste

La Flûte Enchantée

Mozart

Avec Le Jeune Orchestre Lyrique Français

Direction musicale : Olivier Cuendet et Dominique Trottein

Mise en scène Olivier Desbordes, en collaboration avec Sylvie Ottin
Compagnie Castres Opéra Eclaté

Lundi 12
mars 2001
20 h 30

Espace Jean Vilar
Amilly
Durée : 3 h

Plein tarif 160 F
Abonnés 130 F
Carte Jeunes
et enf. éc.
de musique 80 F

Spectacle proposé
par Amilly-
Spectacles

C'est l'un des chefs-d'œuvre auquel Mozart consacre ses dernières forces. Dans cette fable initiatique, qui tient à la fois de la féerie populaire et du symbolisme maçonnique, Mozart réalise la somme de toutes ses expériences philosophiques et musicales. L'œuvre reflète un sentiment fort de fraternité humaine, la quête incessante de la vérité, la lutte entre les ténèbres et la lumière. Il suffit d'entendre une fois La Flûte Enchantée pour en saisir la gravité profonde, les prolongements intérieurs, et sentir à quel point l'art musical de Mozart réussit à rassembler dans une même œuvre des styles très différents : vocalises brillantes et glacées de la Reine de la Nuit, sérénité dépouillée de Sarastro, légèreté des chansons viennoises de Papageno, nobles accents recueillis, douloureux ou radieux de Tamino et Pamina. Cette représentation est un des grands moments de la saison. ■



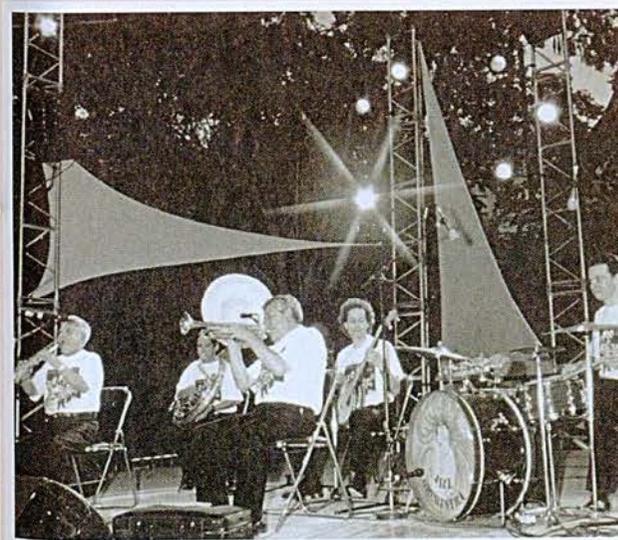
Une conférence
"Comment comprendre La Flûte Enchantée ?"
est proposée au public par Claudine Clairay
le jeudi 8 mars 2001 à 18 h 30 au Tivoli.

Version chantée en allemand, textes parlés en français
Création au Festival Lyrique de Saint-Céré 2000,
en partenariat avec France 3 National.

Dimanche 25
mars 2001
18 h 00

Espace Jean Vilar
Amilly

Plein tarif 100 F
Apsam 80 F
Hot Club 60 F



Marc Laferrière quintet

Il a fait les belles nuits de la Huchette et du Slow Club avec ses aînés Maxim Saury et Claude Luter...

Une toute récente retraite lui a permis de réaliser son rêve : un quintet "vieux style". Pas de sono, pas de piano, mais un banjo, un tuba et une batterie sans cymbale ni charleston...

Et quand on a le bonheur d'avoir Boss Quéraud dans l'orchestre avec sa panoplie de "binious" (trompettes, sax alto, clarinette), on peut tout jouer : les quintets Mezzrow-Bechet, les Feetwarmers de Bechet-Ladnier et pourquoi pas, les Washingtonians d'un certain Edward Kennedy qu'on commençait à surnommer "Duke" Ellington... Un régal acoustique (et musical), des sons oubliés et pleins de verdure... ■

La traversée des rois

(folie Shakespearienne)

Création

Mise en scène : Serge Catanèse
Distribution en cours
Compagnie Serge Catanèse

La création sera élaborée à Montargis tout au long de l'année scolaire. Des rencontres entre enseignants, élèves, associations sont possibles sous forme d'interventions en milieu scolaire, ateliers, entretiens avec les comédiens, répétitions publiques et séances en matinée. Se renseigner au Service Culturel du District au 02 38 95 02 15



Trois personnages nés de l'œuvre de Shakespeare se retrouvent après le drame. Ils évoquent et revivent leur passé glorieux, incertain, catastrophique, sous le regard attentif d'un elfe, d'un ludion sorti tout droit d'un certain songe... C'est un reflet amusé, décalé, de ces grandes destinées, un spectacle nourri au cœur de la littérature shakespearienne, et soutenu par une partition musicale originale. ■

Musique originale de Philippe Servain.

Parcours atypique pour ce musicien et compositeur talentueux, qui compte parmi ses œuvres plusieurs musiques de films à succès..., mais également un opéra "La guerre des boutons" mis en scène par Charlotte Nessy et un Brundibar en personne. Connu pour être le musicien du poète Philippe Léotard, il vient de signer la musique de son dernier album, salué par l'ensemble de la critique. Philippe Servain et Serge Catanèse, tous deux habitués des chemins de traverse, s'allient pour nous offrir un moment magique.

Jeudi 29
Vendredi 30
mars 2001
20 h 45

Tivoli - Montargis

Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes 50 F

Gratuit
pour
Atelier Théâtre
District

Vendredi 6
avril 2001
20 h 45

Tivoli - Montargis

Durée: 1 h 15

Plein tarif 90 F
Abonnés 70 F
Carte Jeunes 50 F

Avec Patrick Bismuth, violon ;
Hélène Houzel, violon ;
Jacques Maillard, alto ;
David Simpson, violoncelle.



Quatuor La Jeune Fille et la Mort Schubert

Par le Quatuor Atlantis

Autres œuvres au programme :
Boccherini, Beethoven

Schubert excelle dans la musique de chambre. De ses vingt quatuors, celui-ci porte à son apogée l'équilibre des timbres, la combinaison des sonorités miraculeuses. Si on y retrouve alternativement les accents d'espoir et de douleur si caractéristiques de la musique de Schubert, c'est de la mort qu'il s'agit et de la nostalgie du paradis perdu. Une énergie inquiète, orageuse, anime les différents mouvements. Et les étranges et obsessionnelles variations du second mouvement (qui lui ont donné son nom) sont le centre de gravité de l'œuvre. Le Quatuor Atlantis saisit les oppositions dramatiques. Par sa recherche des sonorités et des couleurs, il fait ressortir le dialogue entre les différentes voix. La perfection technique de l'ensemble sait se faire oublier, la précision rythmique se marie à une rare souplesse du phrasé. On y retrouve tout Schubert, on est touché au cœur dans une communion essentielle. ■

Lucrèce Borgia

Victor Hugo

Avec Jade Duviquet, Bertrand Farge, Marc Wéry, Hervé Guérande-Imbert, Cyril Casmèze, Yvon Saint Clair, Anthony Bastie, Olivier Cherki
 Mise en scène Marie-Claude Morland



26

La Provence
 Empoisonneuse, adultère, incestueuse, Lucrece Borgia est aussi belle que vénéneuse. L'interprétation qu'en fait Jade Duviquet est parfaite. Elle allie profondeur et souplesse, gravité et fierté... pour les spectateurs, le tragique devient réalité palpable.

Le Comtadin
 Une excellente mise en scène et une homogénéité parfaite des huit comédiens donnent une incroyable puissance à ce texte.

Lundi 9
 Mardi 10
 avril 2001
 20 h 45

Tivoli - Montargis
 Durée: 1 h 45

Plein tarif 100 F
 Abonnés 80 F
 Carte jeunes 60 F

Spectacle APSM

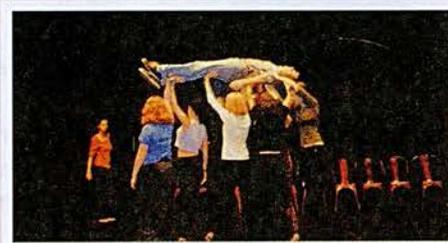
"Prenez la difformité la plus hideuse, la plus repoussante, la plus complète; placez-la là où elle ressort le mieux, dans le cœur d'une femme, avec toutes les conditions de beauté physique et de grandeur royale, qui donne de la saillie au crime; et maintenant mêlez à toute cette difformité morale un sentiment pur, le plus pur qu'une femme puisse éprouver: le sentiment maternel, et le monstre intéressera, et le monstre fera pleurer. La maternité purifiant la difformité morale, voilà Lucrece Borgia." ■

Antoine Vitez



Les ateliers

Pour tous renseignements et inscriptions
 Vous pouvez nous joindre au
 02 38 95 02 15 aux heures habituelles d'ouverture du bureau



Tous les lundis soir au Tivoli, de 18 h à 20 h 30, un comédien professionnel anime un atelier théâtre: exercices corporels, jeux de composition, relation au partenaire, improvisation, interprétation de textes...

Cette approche du jeu d'acteur met en œuvre la créativité, l'imaginaire et permet d'acquérir de l'aisance pour l'interprétation d'un rôle lors du spectacle de fin de saison. Mais il s'agit également de se faire plaisir, de s'amuser dans une atmosphère chaleureuse. Alors rendez-vous à l'automne! ■

Les textes de cette brochure ont été écrits par Claudine Clairay et Jean-Marc Berlière (Jazz). Les concerts de jazz sont organisés par Amilly-spectacles et la programmation est assurée par le Hot Club.

Conception/Réalisation:
 Noria Selhami / Agence 4C

© Crédit Photos:

- 1 : Agnès Caillot-Tranchard
- 3 : Pascal Aimar
- 4 : Patrick Fabre, Jean-Claude Bougeois
- 6 : Eric Mahoudeau
- 7 : Pierre Ruau, Joël Ménasta
- 8 : Marc Morel
- 14 : Christian Ganet
- 15 : Nelly Blaya
- 19 : Sophie Lehoux
- 20/21 : Pascal Victor
- 22 : Nelly Blaya
- 26 : André Paille, Jean Mineraud
- 28 : Bruno Wagner

Tous les autres visuels : X

27



Souvenir d'un pantin

Compagnie Le Clan des Songes

Pour les primaires
(du CE1 au CM2)

du mardi 5 au lundi 11
décembre 2000

Un homme fabrique un pantin... pour vaincre sa solitude ? Par amour ? Et puis le pantin lui échappe pour mener sa vie, attiré par des rêves qui brillent ailleurs, loin du cercle familial. ■



Colère Polaire

Compagnie Le Clan des Songes

Pour les maternelles et CP

du jeudi 14 au vendredi 22 décembre 2000



Le spectacle raconte les mésaventures d'un jeune pingouin qui, après s'être disputé avec ses parents, s'enfuit sur la banquise. Inquiétudes, découvertes, émotions l'attendent. ■

23, 24, 25
mars 2001

Salle des Fêtes
et Tivoli Montargis

salon du livre

Le Salon du Livre – organisé par la bibliothèque pédagogique et les inspections de Montargis – vous proposera des expositions, concours, animations, jeux, rencontres avec des écrivains, ainsi que des spectacles et lectures.

Ce Salon s'adresse aussi bien aux adultes qu'aux jeunes. ■

Les Jardins d'agrément

L'association "Les Jardins d'agrément", en collaboration avec la ville d'Amilly, organise des manifestations musicales tout au long de l'année. Trois académies de musique se déroulent chaque année au domaine de la Pailleterie (à l'Ecole de Musique) dont deux consacrées à la musique baroque. Elles accueillent des musiciens amateurs et professionnels. A partir du mois d'octobre et jusqu'au mois de mai, des concerts sont programmés le dimanche après-midi à 18 h. Cette année, la programmation s'ouvre au répertoire allant de la musique médiévale du XIIIe siècle à la musique romantique du début du XIXe siècle. Dans le désir de se rapprocher le plus possible des interprétations originelles, l'utilisation des instruments d'époque restera l'un des points communs à l'ensemble des concerts. ■

Pour tout renseignement sur l'ensemble des activités musicales, contacter :

- Le service culturel et la mairie d'Amilly, BP 909, 45209 Amilly Cedex 02 38 28 76 68
- L'Ecole municipale de musique, 1358, av. d'Antibes, 45200 Amilly 02 38 85 03 34



Le premier concert de la saison aura lieu au domaine de "La Pailleterie" le dimanche 15 octobre 2000 à 18 h et proposera l'intégrale des sonates pour violon et clavecin de J.S. Bach interprétée par Patrick Cohen-Akenine et Béatrice Martin.

Les autres concerts en prévision sont :

- Le "Concert de Noël" qui aura lieu à l'Eglise du Centre Bourg d'Amilly au mois de décembre 2000.
- Un concert donné par Paul Carlioz (violoncelle baroque) et Alain Roudier (pianofortes français et viennois de 1790 à 1825 environ) donné au mois de février 2001 au domaine de "La Pailleterie".
- Un concert au début du mois d'avril qui clôturera la saison.

A noter que d'autres moments musicaux seront proposés au domaine de "La Pailleterie" au cours de l'année par des musiciens venant occuper les locaux de l'Ecole de Musique pour des séances de travail et de répétition.

Où réserver ?

Réservations téléphoniques

Appelez le
02 38 95 02 15
02 38 85 81 96
Voir horaires
d'ouverture ci-contre

Très important

Si vous ne pouvez pas venir à un spectacle, les billets achetés à l'avance ne seront pas remboursés.

Payable en trois fois.

Les chèques vacances sont acceptés ainsi que les tickets CAF. Vos places sont réservées jusqu'à la fin de la saison. Vous recevez les informations du Service Culturel du District. Vous bénéficiez du tarif réduit au "film du mois" proposé par "Cinémania". Vous pouvez inviter une fois dans la saison un ami au tarif préférentiel.



2 adresses - 2 lieux possibles

Service Culturel du District Tivoli
BP 317 - 45203 Montargis Cedex
Tél.: 02 38 95 02 15
du mardi au samedi midi - 9 h/12 h - 14 h/18 h

Espace Jean Vilar
Route de la Mère Dieu - 45200 Amilly
Tél.: 02 38 85 81 96
du mardi au vendredi - 13 h 30 - 17 h 30
le samedi - 9 h/12 h - 14 h/16 h

Le laissez-passer

30% d'économie

Tous les spectacles et concerts de l'APSAM District présentés dans la brochure sauf Les nouvelles brèves de comptoir p 13, pour

1350 F avec Jazz Hot Club adh. comprise
1000 F sans Jazz Hot Club

Tarif spécial jeunes

950 F si vous avez moins de 21 ans avec Jazz Hot Club
800 F si vous avez moins de 21 ans sans Jazz Hot Club

Abonnement Jazz

260 F les 5 concerts
Nécessité d'être adhérent au Hot Club.

120 F
Pour les enfants (moins de 16 ans)

Adhésion

110 F si vous êtes seul
200 F pour deux

Les cartes de fidélité

Elles vous permettent de :

Bénéficier du tarif réduit pour tous les spectacles qui figurent dans cette brochure, sauf "Les nouvelles brèves de comptoir".

Réserver vos places dès que vous le souhaitez sans attendre l'ouverture des locations.

Recevoir directement les informations du Service Culturel du District, de l'APSAM et d'Amilly Spectacles.

Bénéficier du tarif réduit au "Film du mois" proposé par "Cinémania".

Inviter une fois dans la saison un ami au tarif préférentiel.

Prix de la Carte

100 F si vous êtes seul
80 F par personne pour une carte "Sortie à deux" soit 160 F.
40 F par personne pour un groupe de dix soit 400 F.
25 F par personne pour un groupe de vingt soit 500 F.

Carte gratuite pour les chômeurs.

Carte Jeunes (-21 ans)

Vous bénéficiez du tarif jeunes indiqué dans cette brochure ainsi que de tous les avantages accordés aux adultes.

Prix de la carte Jeunes APSAM

50 F si vous êtes seul
40 F par personne si vous êtes de deux à dix
25 F par personne à partir de dix

Retardataires

Dès que le spectacle à commencé, la numérotation des billets n'est plus valable.

Afin de ne perturber ni l'écoute des spectateurs, ni la concentration des artistes, nous ne pouvons plus accueillir les retardataires, ou exceptionnellement en fond de salle dans la mesure des places disponibles.

Faites plaisir à un ami !

Chaque titulaire de carte individuelle (ou sortie à deux), ainsi que chaque bénéficiaire d'un laissez-passer, peut faire profiter une fois, un ami (ou un couple) du tarif réduit adhérent.



à quel âge voir les spectacles ?

Les Wiggles	dès 12 ans
Zigmund Follies	dès 12 ans
Pas touche terre	dès 8 ans
Nez à nez	dès 8 ans
Trois fois tout	dès 8 ans
Les nouvelles brèves de comptoirs	12 - 13 ans
Qui vive	dès 12 ans
Marchands de sable	12 - 13 ans
Mort accidentelle d'un anarchiste	12 - 13 ans
Lucrece Borgia	12 - 13 ans

saison 2000-2001

Musique, chanson, danse

29-30 septembre	Evasion
12-13 octobre	Les Wiggles
07 novembre	Concert Baroque
18 décembre	L'Oratorio de Noël
18 janvier	Qui vive
25 janvier	La Vie Parisienne
12 mars	La Flûte Enchantée
6 avril	Quatuor à cordes

Théâtre (et spectacles visuels)

25-26-27 octobre	Zigmund Follies
14-15 novembre	Pas touche terre
24-25 novembre	Nez à nez
1-2-3 décembre	Trois fois tout
09 janvier	Les nouvelles brèves de comptoir
07 février	Marchands de sable
15-16 février	Mort accidentelle d'un anarchiste
29-30 mars	La Traversée des Rois
09-10 avril	Lucrece Borgia

A voir en famille

12-13 octobre	Les Wiggles
25-26-27 octobre	Zigmund Follies
14-15 novembre	Pas touche terre
24-25 novembre	Nez à nez
1-2-3 décembre	Trois fois tout



musiques du monde
burlesque musical
concert de musique baroque
concert
danse
opéra comique
opéra
musique de chambre

inclassable
théâtre dansé / cirque
clowns
cabaret burlesque
théâtre

théâtre et musique
théâtre

théâtre musical
théâtre

burlesque musical
inclassable
théâtre dansé / cirque
clowns
cabaret burlesque

Une exposition sur le camp de concentration de DORA sera présentée en janvier-février 2001 au Tivoli.





baroque
cirque
danse
opéra
théâtre
humour
clowns
burlesque
expositions
concerts
jazz



Service Culturel
District-Tivoli
2, rue Franklin Roosevelt
B.P. 317
45 203 Montargis Cedex
Tél.: 02 38 95 02 15

Amilly
Cepoy
Chalette
Corquilleroy
Montargis
Pannes
Paucourt
Villemandeur

